

Анатолий Статейнов

**ИМЕНА НАРОДОВ
СИБИРИ
И
ДАЛЬНЕГО
ВОСТОКА**

Издательство «Буква G»
Красноярск 2009

ИМЕНА САХА (ЯКУТСКИЕ)

Язык Саха, в его современном виде, относится к тюркской группе языков. Он — средство общения народа, составляющего основную массу коренного населения Якутии. Распространён язык одновременно среди эвенков, эвенов и русских, проживающих на территории Якутии. На своеобразной смеси якутского языка с эвенкийским и русским, говорят долгане, живущие в Таймырском (Долгано-Ненецком) муниципальном районе Красноярского края и частично в самой Якутии.

Саха давно официально приняли православие, сосуществующее у них с шаманизмом. Поэтому большинство якутских имён — христианские. Они даже называются русским по происхождению словом араспаанньа (прозвание) и состоят из имени, отчества и фамилии. Не удивляйтесь большому отличию оригинала от искажённого якутским диалектом слова. Араспаанньа и есть прозвание. Однако заимствованные из христианства имена подверглись в якутском языке тем же звуковым преобразованиям, что и все заимствованные слова, в результате чего их якутское звучание сильно отличается от русифицированных христианских слов. Христианское имя Григорий превратилось в якутском в Киргизэлей, Фёдор — в Суодэр, Пётр — в Буотур, Роман — в Арамаан, Ксенофонт — в Силипиэн.

Сейчас саха в официальных документах предпочитают писать русское имя. В быту используются их якутские версии. Фактически это ни что иное как генетическое сохранение якутами национального самосознания. Но это проявляется только в отдалённых улусах. Большинство саха используют теперь христианские имена и в паспортах, и в быту.

Из всех Народов Сибири и Дальнего Востока только у бурят и якутов получилось христианские имена изменить так, что они звучат как чисто национальные. Хотя, по сути, имена как были, так и остались христианскими.

Имена давались в старину при крещении, звучание их в якутском языке определялось не официальным, а русским народным произношением. Например, то, что христианское имя Елена звучит по-якутски Олооно, объясняется заимствованием народ-

ного Олёна (Алёна). Не специалисту, даже знающему якутский язык, узнать в Олооно Алёну нельзя. Христианское имя Ирина превратилось в Оруунэ под влиянием народного Орина (Арина). Евдокия стала Отдооччуйа из народного Овдотья (Авдотья). Это имя есть и в долганском языке — знаменитая северная писательница Огдо Аксёнова — долганка.

То же самое можно наблюдать и в мужских именах. Например: Микиитэ — христианское Никита. Миитэрэй — христианское русифицированное Дмитрий, Хабырылла — христианское русифицированное Гавриил.

Использование отчества принято в официальной речи среди городского и сельского населения. Их также можно услышать в деревне, при подчёркнуто вежливом обращении. Отчества образуются по русскому образцу, но от имён в их якутском звучании, а русские суффиксы -ович и -овна- в языке Саха изменяют свою огласовку в соответствии с огласовкой основы. Например: Баылайыбыс — Васильевич, Тэрэнтэйэбис — Терентьевич, Охонноойобус — Афанасьевич, Баылайыбына — Васильевна, Тэрэнтэйэбинэ — Терентьевна.

Фамилии в якутском языке — христианского и русского происхождения с фонетическими изменениями, либо созданы по их образцу. Например, Кондокуоп — Кандаков, Кондокуоба — Кандакова, Кэрээкин — Корякин, Кэрээкинэ — Корякина, Донускуой — Донской, Донускаайа — Донская.

Христианские фамилии, образованные от собственных имён, в якутском языке приобрели своё звучание в соответствии со звучанием этих имён: Дьаакыбылап — Яковлев (Дьаакып — Яков), Киргизэлэйп — Григорьев (Киргизэлэй — Григорий), Маппыайап — Матвеев (Маппыай — Матвей), Хабырыллапайап — Гаврилов (Хабырылла — Гавриил).

Но встречаются среди якутов люди с фамилией Степанов, Егоров, Иванов, Спиридонов. Последняя христианская фамилия очень сильно распространена среди долган.

Многие якутские фамилии образовались и от якутских слов, чаще всего имён-прозвищ, которые в дореволюционном быту употреблялись в качестве собственных имён или вместе с ними в качестве определения при них. Именно таким образом и называют героев некоторых современных литературных произведений,

описывающих жизнь якутского народа до революции 1917 года. Например: Уулаах Уйбаан — сонливый Иван — имя героя повести Эрилик Эристина «Кэриэс туолуута». Бахыахтыыр Балбаара — толстая, неповоротливая, но быстрая в движениях Варвара. Суон Суопшуйа — толстая Софья. Ырыа Ылдьаа — Песня Ильи.

Многие современные фамилии саха произошли от прозвищ. Например: Басыгасов — от прилагательного способный черпать. Мандаров — мандар — вышивка, узор. Сенябилев — уничтожение. Якуты получили эти фамилии в девятнадцатом, начале двадцатого века. Все они образованы по законам языческого именослова. Однако настоящее возрождение национального самосознания якутов началось в конце двадцатого — начале двадцать первого века.

К подобным фамилиям примыкают и псевдонимы современных якутских писателей: А. Дофордуурап от дофордуур — дружок. Куннук Урастыюыран — псевдоним писателя В. М. Новикова. Тугунуурэп — псевдоним Н. М. Андреева. Среди псевдонимов очень распространены фамилии, образованные от якутских слов с аффиксом -скай-: Ойуунускай, Ойуурускай, Сунтаарыскай. Очевидно, для подчёркивания национального колорита фамилии. Это важно на этапе определения национального самосознания якутского читателя.

Собственные имена, заимствованные из христианских имён, в якутском языке употребляются с якутскими уменьшительно-ласкательными аффиксами. Например: Дьогурдээн от Дьогур — Егор, Мэхээчэ от Мэхээлэ — Михаил, Байбааскы от Байбал — Павел, Сэмэнчик от Сэмэн — Семён, Ааныс от Аана — Анна, Оруунчук от Оруунэ — Орина, Суокуччэ от Суокулэ — Фёкла, Буотуккэ от Буотур — Пётр. Эти имена, будучи как бы новыми, более благозвучными и самобытными для языкового сознания саха, имели очень широкое употребление и продолжают оставаться в разговорном языке и художественной литературе.

Часто встречаются в именах составные именные компоненты, типа уол — мальчик, юноша, офонньор — старик. Здесь самое время вспомнить тувинское оол — мальчик. Одно и то же слово говорит не только о родственности двух языков, но и о том, что оба народа в древности контактировали со скифами. Ибо в конечном итоге это скифское слово. Приписывание его другим языкам — заблуждение филологов.

Но вернёмся к примерам: Сэмэнчик уол — мальчик Сеня, Даайыс кыыс — девушка Даша, Ааныс эмээхсин — старуха Аннушка, Мэхээчэ офонньор — старик Михайла.

В качестве новых или ласкательных имён употребляются также усечённые формы от христианских имён. Например: Мотуо, Мотуона от Мотуруона — Матрёна, Борускуо от Бороскуобуйа — Прасковья, Окулуун от Окулуунэ — Акулина.

Наряду с уменьшительными именами якуты употребляют и христианские русифицированные уменьшительные формы, как фонетически изменённые, так и без изменения. Например: Бааса — Вася, Боруонньа — Проня, Дуунньа — Дуня, Мааса — Маша, Миисэ — Миша, Морууса — Маруся, Кылааба — Клава, Дьогуоссэ — Егорша.

После революции среди якутов, как и среди всех народов Советского Союза, стали активно распространяться новые имена. Примером могут служить такие мужские имена, как Коммунар, Ким, Спартак, Марат, или такие русские имена, как Светлана, заимствованные из Европы Альбина, Артур, Роза, Янина, Клара, Карл. Понятно, что эти имена приживались только под жёстким давлением самих революционеров.

В России в то время культурой и идеологией правил нарком Луначарский. А он хорошо знал, что сеял. Как, без сомнения, он всё-таки предполагал, что со временем всё это будет выполото как чуждое национальным самосознанием народов Советского Союза, что в конечном итоге сегодня и происходит.

В последнее время в качестве личных имён появились в именослове народа саха имена популярных героев легенд из устного народного творчества, названия местностей, рек, птиц, цветов, а также поэтические новообразования. В качестве мужского имени довольно широкое распространение получило имя легендарного прародителя якутов Элэя или Элляя, Эллея. Если мы прочитаем внимательно труды прекрасного российского учёного середины девятнадцатого века Егора Классена, то увидим, что он относит к славянским именам имя героя Эллея. Иногда, правда, оно звучит в трудах учёных славистов как Эней, Энней. Тут ничего невозможного нет, выше мы приводили примера искажения самых обычных христианских имён через язык саха. Совпадение имён легендарных героев наводит на мысль, что

якуты — это тоже «производные» скифов. Изначально в их жилах всё-таки текла скифская кровь, всё остальное добавлялась в процессе эволюции последних двух тысяч лет.

К новым именам относится также Омофой (Омогой). Сюда же отнесём имя легендарного бунтаря прошлого века Манчаары (Манчары), возникшее из прозвища Манчаары Баылай — Осока Василий. А также имена любимых героев олонхо (былин): Туйаарыма от глагола туйаар, щебетать — это о жаворонке. Ньургун — имя богатыря, означающее лучший, славный, Уолан — часть имени богатыря, буквально, юноша — это, скорее всего, заимствование из тюркского языка.

В качестве женских имён употребляются имена героинь популярных произведений современных якутских писателей. Сайсары — героиня одноимённой драмы якутского писателя Суорун Омоллона. Куннэй — героиня драмы Суорун Омоллона «Кукур уус». Это имя образовано от основы кун — солнце. Здесь сразу отметим, что слово кун часто встречается во многих тюркских языках, но со значением женских детородных органов — кунка. Отсюда кунак — родственник по жене.

Отметим также имена в честь крупнейших рек Якутии: женские: Лена и Яна, мужское имя Алдан — река Алдан — Золотая река; Вилюй — река Вилюй, по-якутски она звучит как Булуу. Так называется местность, по которой течёт знаменитая река Вилюй; Томмом — название посёлка на одноимённой реке, по якутски Тонмом — не замерзающий.

Имена от названий птиц, воспеваемые в произведениях устного народного творчества, производят преимущественно женские имена: Куорэҕэй — жаворонок, Куорэҕэйчээнэ — жаворончек, Кымалыкчаана — журавлик. Но о них мы скажем чуть ниже.

Новые имена иногда образуются от названий различных предметов, в каком-либо отношении не привлекательных для человека. В старину язычники саха имена детям давали обычно с целью сохранения их жизни от происков злых духов. Чтобы обмануть духов, обычно выбирались имена, которые бы не вызвали к себе интереса со стороны болезней, злых духов, завистливых людей, а наоборот, даже отталкивали их. Это были преимущественно названия разных малопривятных, а не редко и просто неприятных, гадких предметов, которые с возрастом

обычно заменялись официальным именем, но всегда оставались у людей в качестве второго, неофициального имени.

Новые имена также образуются в уменьшительно-ласкательной форме с помощью аффиксов -лаан- и -чаан-.

Интересной особенностью женских имён является аффикс -а- на конце слова, перенесённый, по-видимому, из русских или русифицированных христианских женских имён.

В тексте мы периодически меняем термины обозначения языка: то якутский, то язык саха. Поясним, что якутские имена правильно называть именами народа саха. Якут — это не самоназвание народа, так саха называли эвенки, когда служили у русских казаков проводниками, во время обследования казаками новых территорий, присоединённых к Руси. Ленский край лишь в 1632 году вошёл в состав Российского государства. Сначала казаки познакомились с эвенками, они были ближе к Енисею и Байкалу, а уж потом — с саха, или якутами. А познакомили русских с якутами эвенки. В переводе с эвенкийского языка якут — наш человек, свой человек. Так фактически прозвище и стало на века названием для народа. Но сами себя якуты по-прежнему зовут саха.

Когда я ещё был журналистом «Парламентской газеты», я был в командировке на реке Анабар. Редактор Леонид Петрович Кравченко — уважаемый в журналистских кругах человек, очень любил Север и часто меня отправлял за материалами именно туда. Три дня я жил с якутами на притоке Анабара — многоводном Харабыле, примерно в пятидесяти или восьмидесяти километрах выше мизерного в те времена посёлка Юронг-хая. Все мои спутники, русским среди них был только я, старательно подчёркивали в разговоре, что они саха, а не якуты. «Джякут плохой человек сказал», — учили они меня.

Сам процесс присоединения к Руси благоприятно сказался на жизни якутов. Были остановлены их войны с бурятами, эвенками. Они перестали платить дань сильным монгольским племенам. Но были и негативные стороны. Вместе с казаками пришло чуждое северным народам христианство. Основным процессом христианизации явилось изменение обычаев, обрядов язычников саха, личных имён — как часть этих обрядов и обычаев.

Христианство явилось своеобразной глобализацией уже в те далёкие от нас века. Имена народа саха заменились чужими

греко-латинскими именами. Причём так получилось, что новые имена приняли на русском языке. Потом представители интеллигенция саха стали говорить, что удар по культуре нации нанесли русские. Но русские пострадали от христианизации также, если не ещё больше, чем якуты. Они также потеряли свои обычаи, обряды, имена. Якуты приняли христианские имена, хотя и через русский язык, уже искажёнными, то есть русифицированными, но отнюдь не русскими.

Сначала православие принимали немногие якуты: князья, богатые промышленники, жители крупных посёлков. Что касается отдалённых охотничьих станков, тут всё шло немного по-другому. Миссионеры сюда заявлялись редко, и никто не заставлял охотника давать детям христианские имена. А если поп и приезжал в стойбище, крестил всех подряд, ему согласно кивали и принимали крестики. Попу оплачивали работу соболями, он уезжал, крестики и иконки прятались до следующего приезда попа, и на стойбище по-прежнему царствовал шаман, а молились богам и духам, жгли ритуальные костры и приносили в жертву богу кусочки сушёного мяса, вяленой рыбы, шкурки белок и песцов.

Но в начале XVIII века Пётр I, по подсказкам иноземцев, начал проводить политику активной христианизации народов Сибири, в якутских улусах и бурятских сёлах активно развернулась деятельность миссионеров. Большинство попов были уже русскими и греческое засилье в русской православной церкви кончилось. Но в Россию активно шли католики, и они тоже активно проповедовали среди северных народов. Однако православие и шаманизм в Якутии долгое время сосуществовали рядом.

Конечно, это соседство не было мирным. Никакой поп не мог терпеть в своём улусе шамана. Тем более в этих спорах власть всегда была на стороне попа. Материальное положение попа полностью зависело от подношений верующих. Но и шаман тоже жил за счёт подарков и подношений. Конкурентов никто не стал бы терпеть. Продуманно или нет, но национальное самосознание вымарывалось не только из сознания русских, но и других народов Сибири. Этому же способствовала и так называемая регламентация имён.

Регламентацией имён стала заниматься государственная власть в её высшей инстанции. В 1701 году Пётр I специальным

указом запретил в документах употребление «полуимен»: «На Москве и в городах Царевичам и Боярам и Окольничим и Думным и Ближним и всех чинов людям Боярским и крестьянам к Великому Государю в челобитных и в отписках и в приказных и домовых во всяких письмах Генваря 702 года писаться целыми именами с прозваниями, а полуименами никому не писаться».

Такой указ издал Пётр I. Зачем царь это сделал, не совсем понятно, особенно если смотреть с позиции тех времён: Россия всегда больше тяготела к Востоку, чем к Западу, и отсталой в то время от Запада она не была. Это выдумки Петра I и тех иноземцев, которые его окружали. А вот то, что реформы Петра уничтожили миллионы ни в чём не повинных русских людей и столько же людей других народов Руси, можно считать преступлением царя против своих подданных.

Очевидно, Пётр I пытался выжечь остатки язычества, как среди русских, так и среди других народов империи. Он не любил ничего национального. Петра трясло, когда он видел на боярине праздничный национальный костюм. Даже армию он одел в иноземные костюмы. Сам Пётр не разбирался ни в язычестве, ни в православии. К внедрению европейского как в именослов, так и в русские обычаи его кто-то побудил. Без сомнения, культура десятков народов Руси много потеряла от этого антинародного (по нынешней терминологии) указа.

С введением христианства саха стали называть детей христианскими именами, пришедшими к ним через русский язык из Византии. Эти имена были заимствованы Византией из языков многих восточных и европейских народов, и какие-то имена церковь канонизировала, то есть узаконила официально, сделав именами церковными. Кроме древних греческих, это были имена древнеримские, древнееврейские, сирийские, египетские. Каждое из них в своём родном языке имело какое-то значение, но при заимствовании в другой язык употреблялось лишь как имя собственное, а не как слово, обозначающее что-либо. Из языка древних греков через русский язык пришли к саха имена Александр — защитник людей, Андрей — земледелец, Демьян — весёлый, Леонид — лев, Елена — светлая, Ирина — мир, Софья — мудрость. Из древнееврейского: Адам — человек, грязь, глина, земля. Еремей — брошенный богом, Семён (от Симеон) — услышанный, Мария — горькая,

блудница, Анна — милость, благодать, Ада — счастливая, весёлая. Из латинского: Антон — предводитель, Валентин — здоровый, сильный, Виктор — победитель, Константин — постоянный, Пётр — камень. Список можно продолжать очень долго, но ничего нового мы из него не узнаем, ведь по-существу чужие имена всегда теперь рядом с нами. Эти имена постепенно приобрели русские звуковые и морфологические формы, стали изменяться по падежам, обрастали русскими суффиксами. Многие из них изменились значительно. Так, Аквиллина стала Акулиной, Гликерия — Лукерьей, Иосиф — Осипом, Дионисий превратился в Дениса, Симеон — в Семёна. Греческие имена, адаптируясь, приобрели русские окончания: мужские — нулевое или ей, ий, женские — а (-я). Например, Кирилл, Андриан, Александр, Алексей, Андрей, Анатолий, Валерий, Александра, Марфа, Наталья, Софья, Дарья, Ксения, Валерия. Произошли и другие фонетические и морфологические изменения. Теперь все эти имена воспринимаются другими народами как якобы русские, они стали неотъемлемой частью жизни народов Сибири и их языков. Национальные культуры народов Сибири и Дальнего Востока понесли практически невозполнимые потери.

Каждый крещённый саха получал христианское имя, которое поп давал по особому церковному календарю — святым, месяцеслову, куда заносились имена всех святых и великомучениц, то есть прославленных церковью богоугодных подвижников или якобы бы подвижников, ведь многие из них просто выдуманы теоретиками христианства. Одни и те же имена приходились в календарях на одни и те же числа, связанные с поминанием того или иного святого. Все имена в них распределялись по дням каждого месяца. Нарекая новорождённого в память того или иного святого, церковь как бы пожизненно прикрепляла человека к определённому небесному покровителю, которому он должен всю жизнь воздавать должное, празднуя день ангела — именины. Если, например, саха крестился в день почитания памяти святого Георгия, — непременно получал имя Георгий, девочка, крестившаяся в день великомученицы Анны, звалась Анной.

Был в старину такой обычай:

Несли младенца в церковь.

Там в страницы святцев пальцем тыча,

Поп имена давал по дням.

Коль ты родился в день Ефима,

То назван именем таким.

Но если в день Иеронима,

То — хошь не хошь — Иероним.

(М. Владимов. Святцы).

Спасибо поэту. Нужные струны души затронул.

С каждым годом у народа саха христианских имён становилось всё больше. Однако в целом перечень их был сравнительно невелик, и отсюда — частое употребление одних и тех же имён. Эту особенность отметил известный якутский писатель Болот Боотур в своём романе «Пробуждение». По сюжету, мать размышляет, какое имя дать новорождённому: «Только в одном нашем роде восемь Никулаев, только в одной нашей семье три Митряя. Зовёшь одного, а откликается другой. Вот и приходится одного звать Митряй-старший, другого Митряй-младший, а третьего Митряй-зубоскал... Муж выбрал хорошее имя. А согласится ли поп? Раз родился в ночь под святого Николая — носи имя Никулай. Беспременно так и скажет батюшка. А может, разрешит назвать нам его Нюргуном?».

Каждый писатель способен на невообразимые фантазии, но с именами ни чуточку не прибавлено. Об этом же писал ещё Николай Гоголь. Помните его героя Акакия Акакиевича? Как не пытались ребёнку подобрать новое имя, всё равно назвали Акакием. Точно такая же картина как с Митряями. Комичные случаи, подобные этим, встречались довольно часто.

Мой дед рассказывал, что в его семье было несколько сестёр, две из них носили имя Наталья. Поп так назвал, куда против него пойдешь! Различали девчат так: старшая — Наталья и младшая — Натаха.

После крещения старые якутские имена продолжали употребляться наряду с полученными при крещении христианскими именами, выступая в качестве их составной части. Например, Ардык Сёдёт — Федот, по прозвищу Ардык; Булчут Сэргэй — Сергей, по прозвищу Булчут; Бююк Уйбан — Иван, по прозвищу Бююк. Додук Басылай — Василий, по прозвищу Додук, Дялан Марья — Мария, по прозвищу Дялан.

В документах по истории Якутии XVII-XVIII веков отмечены одночленные якутские личные имена: Абый, Арбай, Балтах, Кутур, двучленные: Бечок Бырыланов, Акары Онюев (русские суффиксы в них — приписки подьячих), Торбос Маган, Харах Огус.

Вот несколько образцов древних якутских имён. По внешности человека: Очигий — маленький, Узун — длинный, Кукас — рыжий, Кутагар — пузатый, Ала — близорукий, Бюкчон — сутулый.

Имена у саха, как и у всех язычников, часто давались по характеру, поведению человека. А также по роду занятий или увлечениям. Кинтей — надменный, Куртагас — трус, Кустях — силач, Кютюр — скупой, Меник — шалун, Бётёс — удалой, Намычей — тихоня, Булчут — охотник, Эчит — мясоруб, Бюлюсют — ездящий на Вилюй.

Как и у всех язычников, одни имена у саха давались при рождении ребёнка, другие приобретались позже. Новорождённого могли назвать силачом, но только в каких-то исключительных случаях. Такое имя человек должен был заслужить. До христианства саха носили и такие имена как Тойон — господин, Кулут — раб, Оччут — сенокосчик, Сааёйт — стрелок, Уюун — высокий, Оёонньор — старик, Дьуёлэй — глухой, Тараёай — плешивый. Они присваивались по мере взросления человека, соответственно его социальному положению, занятию, роду деятельности, чертам характера, внешнему облику. Чем знатней и богаче был человек, тем краше ему давалось имя. Нередко случалось, что человек из незаметного становился известным и влиятельным, имя ему при этом случае меняли.

У народа саха был распространён обычай — со временем, когда определится характер человека, его склонности и весь внешний облик, изменять ему имя. Может быть, иногда не дважды, а трижды, о чём говорит наличие таких имён как Старый, Старик, Слепой, Хромой. Это связано, по-видимому, с тем, что когда человек становился взрослым, ему давали окончательное имя, соответствующее его личности. Ничего нового тут нет, это распространённый у всех язычников обычай. Но если он вдруг ломал ногу и становился хромым, то мог получить ещё одно имя.

Дохристианских имён у саха, судя по документам XVII-XVIII веков, было множество. Так, профессор Ф. Г. Сафронов обнаружил в письменных источниках 6002 якутских имени у саха того

времени, в том числе мужских — 5954, женских — 48. Малое количество женских имён объясняется тем, что женщины не были главными действующими лицами событий. Ясак платился с лиц мужского пола, все остальные налоги тоже. Записывали в документы мужчин, а не женщин. Поэтому исследователям мужские имена было легче собрать. Кроме того, почти любое мужское имя при смене суффикса и окончания становилось женским.

Точно сосчитать количество дохристианских имён у народов Якутии не возможно, потому что имена в документах подаются порой в весьма сомнительном виде, зачастую искажённые при передаче через толмачей (переводчиков) и малограмотных подьячих. Во многих случаях одно и то же имя пишется по-разному даже в одном и том же тексте: «Чегулан и Чивуляй он же», «Огончор и Огончо он же». Были, видимо, и сходно звучащие, но разные имена, которые могли записываться одинаково. Вот почему трудно определить, говорится ли в разных документах об одном и том же человеке или о разных людях, например: Делгара, Делгер, Делгире, Делгере, Делгирей, Делгак, Делгок; Ибей, Ивей, Ивай, Ибий; Кисей, Кисек, Кисень, Кисеней, Кисиней, Кизен, Кишень, Кисен; Сутурук, Сутуркай, Сутурукай, Сутуруй. С другой стороны посмотрите, как много в этих именах народа саха общего с языческими именами славян: Кисень, Кисек, Ивай.

Судя по документам ясачного сбора XVII века, в которых, содержится почти полный перечень якутских мужских имён, так как ясак собирался со всего взрослого мужского населения, наибольшей популярностью у саха в XVII веке пользовались имена: Оргузей, Откон, Батуй, Тюбей-Тюбьяк, Трека, Толко, Тогурай, Тюсюк, Салбукай, Кушеней.

Древние имена саха встречаются сегодня лишь в некоторых фамилиях: Кыллахов — зверь, Ымыков — клёст, Ойурский — лес, Багынанов — столб.

Именослов народа саха был богат и сложен. Имена отражали индивидуальные свойства, особенности человека, окружающих предметов, растений, животных, родовые названия. Поэтому первоначальное значение имён можно объяснить, хотя и не всегда в связи с происшедшими в этих словах языковыми изменениями. Кроме того, подлинные мотивы именования древних саха сейчас трудно определить, так как слова и их значения могут меняться,

и восстановить первоначальное значение нарицательного существительного (а вместе с тем и значение имени, которое вложено в него в период присвоения) не всегда возможно. Семантику слов-основ имени в настоящее время мы анализируем с позиций современного их значения и звучания, при рассмотрении древних имён саха всегда появляются неточности.

Древний человек относился к слову не так, как мы к нему в настоящее время. Слово было для древних не только сочетание звуков, несущих ту или иную информацию, а рычагом, приводящим в действие могучие силы Природы, Космоса, Богов. Когда древний саха говорил: «Убей меня гром, если не выполню своего обещания», то он не играл в клятву перед членами племени, он был честен. Он никогда не отступал перед сказанным из соображений чести, верности, престижа. Он на самом деле боялся, что за нарушение клятвы его может убить гром. Клятва представлялась ему как стрела, нацеленная в грудь, не исполнишь — стрела пронзит тебя. Не исполнишь — племя заклеймит тебя позором. Всякое пожелание (алгыс), считал саха, будет услышано природой или духами и возымеет действие. И эти представления о магической мощи слова отражались в именах детей. Так, нарекая ребёнка именем Саргы — счастье, удача, Толко — судьба, Кытаах — крепкий, сильный, Ордук — лучший, Бэрт — доблестный, — родители надеялись увидеть своих детей счастливыми, лучшими, доблестными, удачливыми в жизни.

В жизни саха большое место занимала охота. Желание иметь умных, могущественных детей отразилось в наречении мальчиков названиями сильных, ловких зверей и птиц: Боря — бере — волк, Табакый от таба — олень, Моксогол — мохсогол — сокол, Хотой — хотой — орёл.

Древние якутские имена богаты и разнообразны. Самую большую группу составляют имена, подчёркивающие хорошие или, чаще, дурные стороны характера человека, заметные черты его внешности, походки, манеры держаться, физические недостатки. Например, отражающие психические особенности человека. Имена этой группы многочисленны, разнообразны, интересны. В них находят отражение своеобразная антагонистическая оценка психологических черт человека: смелость — трусливость, гордость — скромность, молчание — болтливость, доброта — злоба, поворот-

ливость — неприспособленность, общительность — замкнутость, щедрость — жадность, уравновешенность — неуравновешенность. Шуреняк — порядочный, Элес — вёрткий, Алмуй — аламай — прекрасный, приветливый, Корсе — смиренный, спокойный, Манысыт — гостеприимный, Атах — капризный, Аягалыр — болтливый, Билер — знающий, сведущий, Билтяк — провидец, Болчуяр — строгий, Булгас — находчивый, Быкчик — придирчивый, мелочный, Бысый — резвый, проворный, Гадар — упрямый, Дархан — важный, почтенный, Селекой — рассеянный, Тоторбот — скупой, Тулха — нестойкий, Угалах — «медлительный», Шерек — осторожный, бдительный, Дяба — шутник, Кирик — застенчивый, Кисиргэс — хвастливый. Вы заметили, что даже на первый взгляд видно, что некоторые из этих имён заимствованы из монгольского, бурятского, эвенкийского, русского языков.

В язычестве много имён, отражающих внешний вид, физические и физиологические качества человека. Они многочисленны, но и неповторимы по своей сути. Не исключением тут были и саха, употребляя такие имена, как Аллабый — разиня, Арбай — растрёпанный, Бакур — кривой, скрюченный, Бекчок — горбатый, сутулый, Блаха — вислогубый, Быкан — маленький, крошечный, Гегин — левша, Доголон — хромоногий, Калчегай — плешивый, Келягай — заика, Кятет — толстый, Ргай — пузатый, Тюлях — волосатый, Эгуюк — страдающий отрыжкой.

Существуют у саха имена, отражающие род занятий, а также семейно-родовые отношения и время или место появления нового члена семьи: Орчют — производящий палы, Аянит — путник, путешественник, Бюлюсют — ездящий на Виллой, Каяксыт — занимающийся изготовлением молочного блюда хайах, Кутчут — охотник за утками, Отчут — сенокосчик, Сасыт — стрелок, Сезен — сказочник, Сылгысыт — конюх, Оюн — шаман. Амудай — тезка, Куте — зять, Увай — старший брат, Илгын — младший, Урум — мой родственник, Булумжи — найдёныш, прижитый, Ого — ребёнок, Ортокий — средненький, Оросу — поздняяк, Тисек — последний, Тобох — остаток, Алтыс — шестой, драгоценный, Сайынги — летний, Эбиллик — прибавка, прибавление, Сегер — милый, любезный.

Имена, подчёркивающие социальное и экономическое положение того или иного члена народа саха: Тоён — господин (за-

имствование из монгольского языка), Дархан — важный, почтенный, Кулут — раб, Умнасыт — просящий милостыню, Деллик — бродяга, Илдикей — одетый в лохмотья, Куреях — беглец.

Имена саха, образованные от названий частей тела человека. Очевидно, причиной перехода этих названий в именослов явились заметные и отличительные признаки физических особенностей человека. Мурун — нос, Бытык — борода, Кулгах — ухо, Сырай — лицо, Харах — глаза, Мой — шея, Сынах — челюсть, щека, Тарбах — палец, Оттук — бедро, Сутурук — кулак, Чечегей — висок, Коварко — горло, Емесе — зад, задница, Баттах — волосы.

У саха немало имён, образованных от названий животных, обитающих на территории племён саха, в том числе домашних животных, играющих большую роль в жизни якутов. Беря — волк, Сасыл — лиса, Таяк — лось, Ит — собака, Мохотой — бурундук, Муруку — бурундук, Кютяр — водяная крыса, Кутуях — мышь. Сылгы — лошадь, конь, Атыр — жеребец, Огус — бык, Торбос — телёнок, Кулун — жеребёнок, Тунгуй — молодая, в первый раз отелившаяся корова, Гуржегес — рыжий с тёмными полосами (масть скота).

Имена, образованные от названий птиц: Куба — лебедь, Коген — селезень, Куттуях — тетерев, Мекчирге — сова, Сор — ворон, Турах — ворона, Барах — кулик, Имы — клёст, Корюгей — жаворонок, Мохсогол — сокол, Отен — дикий голубь, Тулук — снегирь, пуночка, Харагатчи — ласточка, Хахан — филин, Анырчан — выпь, Черкуй — чирок.

Можно полагать, что выбор имени, идущего от названий животных и птиц, у саха зародился в глубокой древности. Происхождение этих имён объяснить сегодня трудно. В них обнаруживаются явные следы тотемистических представлений древнего саха, а именно: верования в божественность отдельных животных и птиц, очевидно, преимущественно тех, которые играли особую роль в жизни предков саха.

Имена, образованные от названий насекомых: Асыка — кобылка, саранча, Бырдах — комар, мошкара, гнус, Быт — вошь, Етега — бокоплав — блоха, Огуй — паук, Чахи — водяной жук, Коркой — овод.

Имена от названий рыб: Алызар — окунь, Мундукан — голянь, Соба — карась, Тучах — нельма, Кугидай — краснопёрка.

Имена, образованные от названий растений: Лябин — болотная трава, Тирек — тополь, Хагдан — поблёкшая, пересошшая трава, Телляй — гриб, Зезен — земляника.

Имена, образованные от названий пищи: Сыма — квашеная рыба. Все северные народы раньше летом заготавливали много рыбы и квасили её вместе с ягодами на зиму. Кахты — вяленый озёрный голянь, Лыба — осенняя рыба, сохраняемая впрок в специальных коробах на морозе, Амдан — напиток из кислого молока, разбавленного водой, Кумыз — кумыс. Все якуты, держащие лошадей, умеют делать кумыс.

Имена, образованные от названий построек, применяемых в быту саха: Куре — изгородь, Онкочех — яма, погреб, подполье, Серге — коновязный столб, Титик — летний хлев для рогатого скота, Туласын — подпора.

Имена, образованные от названий различных атмосферных и метеорологических явлений, космических тел: Ардах — дождь, Самур — дождь, Сик — сиик — сырость, Кустук — радуга, Сулус — звезда, Кунней — солнце, Кюнняс — от кун или кюн — солнце, солнечный.

Имена, образованные от названий аллегорических понятий: Орёл — надежда, Саргы — счастье, удача, Куттал — боязнь, страх, Кысалга — нужда, Гребиль — надежда, Котян — вражда, Телко — судьба.

Имена, произошедшие от названий предметов, вещей, которые применялись в быту и на охоте: Катат — огниво, Оногос — стрела, Оночо — лодка, Сата — камень магический, волшебный, Балта — молот, Батас — пальма, Инне — иголка, Камос — ковш, Солюр — ведро, железный котел, Сюгя — топор, Хатырык — кора, Адака — колодка для животных, которую привязывают к ногам лошадей и коров, чтобы они далеко не ушли. Ытык — мутовка.

Среди имён саха до сих пор встречается много слов, входящих к глагольным основам: Абыр — спасает, защищает, выручает, Гечей — скупиться, Гуляр — смеяться, улыбаться, Дагай — касаться, Кулеяр — блестит, Дергей — мелькать, бегать, прыгать, Контой — поднимать голову (о человеке с большим носом), Кылай — светиться (издали), виднеться слабым огнём, Эргуй — кипеть.

У саха, как и у всех язычников, были ещё так называемые имена-обереги. С древнейших времён у народа саха существовал обычай скрывать подлинное имя ребёнка, оберегая его от «сглаза», «порчи» и других козней, которыми щедро населяла окружающий мир фантазия народа саха. В целях обмана «злых духов» и «нечистой силы» заботливые родители специально давали своим хорошим детям «плохие» имена, слова с отрицательным звучанием. Акары — глупец, дурачок, Мёкю — плохой, невзрачный, Кусаган — плохой, Быртак — поганый, скверный, Кутуях — мышь, Куржега — червь, Бехтнуй — мусор, Сахтах — испражнение, навоз, Ыткыса — собачья дочь. Якутам казалось, что «плохое» имя, как шапка-невидимка, прикроет их ребёнка и спасёт от «порчи», несчастья.

Нередки в официальных документах саха и трёх- и четырёхчленные модели имён: Мамыка Минаев сын, Тонуйко Боюканов Балыксыт, Оргуй Иваев Одукеев или Дуркун Тунуй Мадмугаев сын.

Большое количество моделей якутских имён объясняется тем, что в официальные записи вносилось не только собственно якутское имя, но и христианское, а порой и прозвище. Сборщики ясака, простые малограмотные люди, в записях якутских имён дополняли их русскими суффиксами -ов- и -ев-. Иногда форма личных имён как у русских, так и у саха употреблялась с уничижительным суффиксом -к-: Ивашка, Васька.

В течение долгого времени в России, вплоть до специального указа Петра I, до XVIII века, была на ходу такая форма русских имён, как Ларка, Нестерко. Даже именитые люди в своих челобитных царю подписывались Петрушка, Абрашко, Ондрюшка. Этим как бы подчёркивалось явное превосходство того, к кому они обращаются.

На одном из островов в море Лаптёвых в 1959 году была найдена бронзовая доска с барельефом северного исследователя Эдуарда Толля с надписью: Эдуард фон Толль и его спутники — Фридрих Зееберг, Николай Протодияконов, он же Омук, Василий Горохов, он же Багылай Чичах. Доска эта была привезена в 1902 году в район гибели Толля и его верных помощников. У двоих из них, саха, рядом с русскими именами записаны и их якутские имена.

Со времени христианизации и вплоть до начала XX века — до революции — вторые «свои» имена в якутской семье давались раньше официального (православного).

Национальное имя оставалось на всю жизнь основным, особенно по частоте употребления; документальному же, христианскому имени доставалась лишь официальная сфера. Однако второе имя проникало и в эту сферу, сопровождая христианское имя. В документах XVIII-XX веков довольно часто встречаются факты сосуществования обоих имён у саха, что хорошо иллюстрирует положение о значительности роли вторых именованных: «Сего 1822 г. в июне месяце мой Фёдор Андросов, по-якутски Дириги, с семейством мужеска и женского пола... отлучился с уюждей своих...» (из донесения князю Николаю Тюприну).

«...Немедленно представить по прилагаемой форме списки о ... старостах... Николае Дьяконове (Шагра) и Василии Бобровском (Кулгах); инородцах... Максиме Степанове (Харанай)... Николае Винокурове (Муна)...» (из предписания верхоянского окружного исправника от 7 декабря 1891 года).

«Егор Павлов, по прозванию Отобуй, якут Якутского округа Намского улуса. Участвовал в экспедиции лейтенанта А. В. Колчака...» (из «Ходатайства Комиссии... в Министерство внутренних дел России о награждении участников экспедиции Э. В. Толля. Петербург, 3 марта 1905 года»).

До двадцатых годов двадцатого века не в качестве прозвища, а личного имени не встречается ни одного якутского, эвенкийского, эвенского имени в официальной речи, как письменной, так и устной. Причина понятна, имена новорождённым продолжались даваться в соответствии с церковными святыми. Они и считались официальными. Только с 1923-1926 годов наблюдается появление якутских и других имён, зафиксированных в официальных документах о рождении. Но в эти годы количество таких имён довольно незначительно, многие из них встречаются в архивных документах только раз. Например, Керегей, Чолбон, Кустук, Манчары, Сарлы, Аян, Саргылана, Кыдана, Айта, Отон, Сатта, Айгылана, Кыча, Саха, Сахайя, Сайсара, Онахай, Дыгын.

Довольно широкое распространение якутские имена получили в 50-60-ые годы, при этом их значение почти прозрачно. Например, Кустук — радуга, Саргылана — заря, Ыйдана — луна, Кюнний — солнце, Нюргусун — подснежник, Сардана — саранка, Чагылган — молния.

Следует заметить, что национальные якутские имена присваиваются чаще девочкам. По-видимому, сказывается то, что от мужских имён трудно образовать отчество, уменьшительно-ласкательные, уничижительные формы. С другой стороны, девочка вырастала, выходила замуж и становилась домохозяйкой, а мальчик мог заниматься какими-то заметными делами — торговать, стать чиновником, и тут ему требовалось христианское имя.

Христианские имена, входя в язык саха, подвергались сильным фонетическим преобразованиям. Потому что фонетические системы русского и якутского языков значительно различаются. Структурно они далеки друг от друга. Эти языки принадлежат к разным семьям: русский — к индоевропейской, а якутский — к тюркской. Хотя в якутском языке много именных заимствований из санскрита, бурятского, эвенкийского, монгольского языков, а в русском — из тюркских языков.

Если в русском языке шесть гласных звуков, то в якутском их двадцать: имеются простые гласные (краткие и длинные — всего шестнадцать) и дифтонги (четыре). Все гласные в слове строго подчинены закону гармонии. Вслушайтесь в звучание якутских слов: Лябилях — болото, Мар-Кюель — Юряге — моховое кочковатое болото. Муксуннах — с муксуном.

Своеобразна и система согласных этого языка. Поэтому при заимствовании слов происходят замены звуков, их перестановки, опущения и добавления звуков. В результате русские заимствованные имена в языке саха изменяются порой до неузнаваемости. Например, Байбал — Павел, Дъараабын — Герасим, Киргиэлэй — Григорий, Седует — Федот, Суэдэр — Фёдор.

С распространением русского языка и растущим экономическим и культурным влиянием русского народа у народов Республики Саха продолжался процесс внедрения христианского именослова. В результате христианская система закрепляется как единственная в официально-документальной сфере и всё устойчивее проникает в обыденное именование человека у саха.

Рассмотрим состав, изменения, функционирование и образование личных имён у жителей города Якутска. Поскольку он является столицей Республики Саха (Якутия), и в его официальных документах нашли отражение основные направления именослова новорождённых, происходящие на территории всей

Якутии. Законодателем мод и современного и прежнего именослова был Якутск, а не улусы. В Якутске более полно сохранились метрические записи, начиная с 1909 года.

До 1930 года мы не можем говорить о выборе личных имён у русских, якутских и смешанных семьях, потому что разграничение семей по национальному принципу зафиксировано в документах ЗАГСа Якутска только с этого времени. Поэтому до 1930 года будем судить о личных именах независимо от национальности новорождённого.

До 1923 года новорождённых детей горожане крестили в церквях и давались им исключительно канонические имена по святым, причём число их было ограничено, именослов этого периода скуден — чуть больше сотни имен.

Именослов 1910 года включал в себя парные мужские и женские имена: Александр и Александра, Анастасий и Анастасия, Валентин и Валентина, Клавдий и Клавдия. В именослове этого года следует отметить редкие старинные мужские имена с конечным -ик-: Кирик, Андроник, Зотик, Илларики, Клеоник, Рюрик. Вся та нелепость ситуации, о которой мы говорили выше, сохранялась. Ни якуты, ни русские не знали перевода этих слов — Андроник и всё. А может слово переводится как убийца или людоед? Но думал приходской священник и владеющий епархией архиерей, а все остальные как стадо господнее должны были им безропотно подчиняться. Из старых календарей были употреблены женские имена Гликерия, Глафира, Василиса. В некоторых улусах эти имена даются новорождённым до сих пор.

В написании имён в этот период не было единства. Священники писали то Иван, то Иоан; то Фёдор, то Феодор, Семён — Симон — Симеон. В конце имён после согласной ставилась буква Ъ(ерь): Иосифъ, Илларионъ, Никифоръ. Если ориентироваться на старославянский язык, то написание правильно, а если на современный русский язык — то это устаревшие названия.

Далее приведён список имён саха: это имена, заимствованные из русского именослова, новые имена и дохристианские личные имена саха (извлечены они в основном из книги: Сафронов Ф. Г. Дохристианские личные имена народов северо-востока Сибири. — Якутск: Якутское книжное издательство, 1985). В скобках дана якутская транскрипция имени.

А**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Анисим (Анньысым, Анньыһын),
 Аркадий (Аркаадый), Архип (Архыып),
 Антон (Онтуон, Омтоон), Афанасий (Охонооһой),
 Алексей (Олексей), Александр (Олексеендур),
 Андрей (Ондурэй)

Женские имена

Анна (Аана), Агафья (Алаапыйа), Агриппина (Арапыана),
 Анастасия (Наста, Настаачыйа), Акулина (Өкулуунэ),
 Александра (ӨлӨксӨндӨрӨ).

Новые мужские имена

Айал (Айаал), Айан (Айаан),
 Айдар (Айдаар),
 Айсен (Айсен),
 Айысян (Айыысээн),
 Алдан (Алдан).

Новые женские имена

Айталына (Айталыына).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Арамаски (Арамааскы).

Женские имена

Анчик (Аанчык),
 Аныс (Ааныс),
 Алаппый (Алааппый),
 Арыппыас (Арыппыас).

Б**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Давид (Дабыыт), Даниил, Данила (Дайыыл, Дайыла),
 Демьян (Дамыйаан, Дэмийээн), Дорофей (Дороппуй).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Байбаски (Байбааскы), Бётிக்கa (Бётிக்கa), Бётяс (Бётяс).

Женские имена

Борускуо (Борускуо).

В**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Василий (Баһылай), Виктор (Вииктэр), Владимир (Болодьумар).

Женские имена

Варвара (Балбаара), Вера (Бизэрэ).

Новые мужские имена

Виллой (Виллой).

Г**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Герасим (Дьарааһын), Георгий (Дьэгуэр), Григорий (Киргизэлэй).

Имена, образованные из заимствованных имён

Мужские имена

Гераски (Дъарааскы),
Гаврис (Хабырыыс).

Д

Новые мужские имена

Долан (Дуолан),
Дюлустан (Дьулустаан),
Джурустан (Дьурустаан).

Новые женские имена

Дылыстана (Дьылыстаана).

Имена, образованные из заимствованных имён

Женские имена

Даис (Даайыс).

Е

Якутские имена, заимствованные
из русского именослова

Мужские имена

Ефим (Дьэкиим), Ефрем (Дьэпириэм).

Женские имена

Екатерина (Кэтэриинэ), Евдокия (Огдооччуйа),
Елена (Өлээнэ), Елизавета (Сибиегэ, Элисибиэгэ).

Имена, образованные из заимствованных имён

Мужские имена

Егордан (Дьегуэрдээн).

З

Якутские имена, заимствованные
из русского именослова

Мужские имена

Захар (Сахар).

И

Якутские имена, заимствованные
из русского именослова

Мужские имена

Иларион (Дарыбыан),
Иннокентий (Лэгиэнтэй).

Женские имена

Ирина (Өруунэ).

Имена, образованные из заимствованных имён

Мужские имена

Испен (Испиэн),
Ивачан (Убаачаан),
Иванчик (Уйбаанчык),
Ильяшки (Ылдьааскы).

К

Якутские имена, заимствованные
из русского именослова

Мужские имена

Куприян (Киппирийээн), Кирила, Кирилл (Кирилэ, Кириил),
Кристофор (Киристипиэр), Кирсан (Кирисэн),
Константин (Кэстэкуун), Конон (Куонаан),
Кузьма (Кууһума), Ксенофонт (Силипиэн).

Новые мужские имена

Ким (Ким), Краснослав (Краснослав), Кустур (Кустуур),
Кенчяри (Кэнчээри), Кескиль (Кэскил).

Новые женские имена

Колымана (Калымаана), Кюнней (Куннэй), Кюннея (Куннээйэ),
Кюорогей (Куэрэгэй), Кюорегейчана (Куэрэгэйчээнэ),
Кыталыкчана (Кыталыкчаана), Кыдана (Кыыдаана),
Керемесчана (Кэрэмэсчээнэ), Кюня (Кюня).

Имена, образованные из заимствованных имён**Женские имена**

Катерис (Кэтириис).

А**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Лазарь (Лааһар), Лука (Луха).

Новые женские имена

Лена (Лена), Люция (Люция).

М**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Моисей (Майыһыай), Матвей (Маппыай),
Максим (Махсыым, Махсыын), Митрофан (Миитэрэпээн),
Мирон (Мэруэн), Михаил (Мэхээлэ).

Женские имена

Мавра (Маабыра), Марфа (Мааппа), Мария (Маарыйа),

Мелания (Малаанһа), Марина (Марыына),
Матрёна (Мотуруона).

Новые мужские имена

Майагатта (Майагатта), Манчары (Манчаары),
Молот (Молот).

Новые женские имена

Мутукча (Мутукча).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Миппян (Мииппээн), Митис (Миитис),
Митяс (Миитээс), Михас (Мэхээс).

Женские имена

Майа (Маайа), Маис (Маайыс), Маистан (Маайыстаан),
Мото (Мотуо), Мотона (Мотуона).

Н**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Никифор (Микиипэр), Никита (Микиитэ),
Назар (Наһаап), Николай (Ньукулай),
Никон (Ньыыкан).

Женские имена

Наталья (Натаальйа).

Новые мужские имена

Нюргун (Ньургун),
Нюргустан (Ньургустаан),
Нюргустай (Ньургустай).

Новые женские имена

Нюрбина (Нюрбина),
Нюргусун (Ньургуһун).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Никус (Нькуус).

О**Новые мужские имена**

Омогой (Омогой).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Охонос (Охоноос), Ондюрюс (Ондуруус).

Женские имена

Огдотчий (Огдооччуй), Окюлюн (Окулуун),
Олёнчик (Олеенчук), Оринчик (Орунчук).

П**Якутские имена, заимствованные из русского именослова****Мужские имена**

Павел (Байбал), Поликарп (Балыкаар), Прокопий (Борокуоп-
пай), Пётр (Буэтур), Платон (Былатыан).

Женские имена

Пелагея (Балагыай), Прасковья (Бороскуобуйа).

Новые женские имена

Полисана (Полисана).

Р**Якутские имена, заимствованные из русского именослова****Мужские имена**

Роман (Арамаан).

С**Якутские имена, заимствованные из русского именослова****Мужские имена**

Спиридон (Испиридиэн), Савва (Сааба), Сидор (Сиидэр),
Софрон (Соппуруон), Семён (Сэмэн), Сергей (Сэргэй).

Женские имена

Софья (Суоппуйа).

Новые женские имена

Сайсары (Сайсары), Саргылана (Саргылаана),
Сардана (Сардаана), Сата (Сата), Сахайа (Сахайа).

Имена, образованные из заимствованных имён**Мужские имена**

Семёнчик (Сэмэнчик).

Т**Новые мужские имена**

Томмот (Томмот), Тускул (Тускул).

Новые женские имена

Туйара (Туйаара), Туярыма (Туйаарыма),
Туллуктана (Туллуктаана), Туллукчана (Туллукчаана).

У**Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Женские имена**

Ульяна (Ылдьаана).

Новые мужские именаУолан (Уолан),
Уолантай (Уолантай).**Ф****Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**Филипп (Силип),
Федот (Седуэт),
Фёдор (Суодэр).**Женские имена**Фёкла (Суэкулэ),
Федосья (Сэдуэччуйэ),
Федора (Сөдүөрэ).**Х****Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Женские имена**

Харитина (Харыгыана).

Новые женские имена

Харчана (Хаарчаана).

Имена, образованные из заимствованных имён**Женские имена**

Харыгыас (Харыгыас).

Ч**Новые мужские имена**

Чагыл (Чагыл).

Э**Новые мужские имена**Элляй (Эллэй),
Эрилик (Эрилик).**Я****Якутские имена, заимствованные
из русского именослова****Мужские имена**

Яков (Дьаакып).

Новые женские имена

Яна (Яна).